



# BCM



---

Bedienungsanleitung

---

User Manual

---

Manual de Instrucciones

---

Guide de l'utilisateur

---

Manual do Usuário

---

使用手册

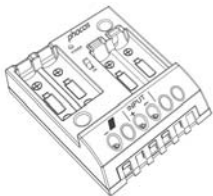
CID No.181801811

## CONTENTS

<b>Bedienungsanleitung (Deutsch)</b>	1~6
<b>User Manual (English)</b>	7~12
<b>Manual de Instrucciones (Español)</b>	13~18
<b>Guide de l'utilisateur (en Français)</b>	19~24
<b>Manual do Usuário (Português)</b>	25~30
<b>使用手册 (简体中文)</b>	31~36

# BCM

## DC AA Akku-Ladegerät Bedienungsanleitung (Deutsch)



Sehr geehrter Kunde,

Wir bedanken uns für den Kauf eines Phocos Produktes. Vor Benutzung lesen Sie sich bitte die Anleitung sorgfältig und gründlich durch.

## Allgemeine Vorsichtsmassnahmen

- Es dürfen ausschließlich nur wiederaufladbare NiMeH bzw. NiCd-Akkus geladen werden.
- Die Hauptbatterie des Systems kann entladen werden, sofern der BCM direkt mit dem System verbunden ist. Sorgen Sie für einen Tiefentladeschutz oder überprüfen Sie die Entladungszeit.
- Vermeiden Sie einen Kurzschluss der Batterieleitungen.
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlages auszuschließen, muss der BCM vor jeglicher Feuchtigkeit oder Nässe geschützt werden.
- Um die neue Batterie vollständig in Betrieb nehmen zu können, empfehlen wir Ihnen, diese nach dem Aufladen noch mindestens 3 Tage in dem Gerät aufzubewahren.
- Achten Sie darauf, daß die Akkus und alle Leitungen polrichtig angeschlossen sind.
- Aus umweltfreundlichen Gründen empfiehlt Phocos, nur wiederaufladbare NiMeH Akkus zu benutzen.

## Allgemeine Beschreibung

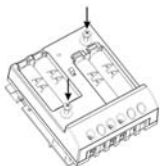
Das Phocos BCM Akku-Ladegerät ist ein innovatives Produkt zum Laden von AA-Akkus. Überladen der Akkus wird durch ständigen Ladestrom und Spannungsbeschränkung verhindert. Es können Akkus verschiedener Kapazitäten und Marken aufgeladen werden. Der leichte Ladeprozess garantiert Ihnen eine lange Lebensdauer Ihrer AA-Akkus. Es können ein, zwei, drei oder vier Akkus gleichzeitig

aufgeladen werden.

Ein besonderes Merkmal des BCM ist die Überschuß-Management-Funktion. Energie, die nicht von der Hauptbatterie ins System übernommen werden kann, wird zum Aufladen der AA-Akkus benutzt. So kann eine optimale Leistung des Systems gesichert werden.

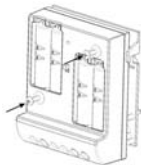
## Montage

Der BCM ist nur für die Anwendung im Innenbereich geeignet. Das Gerät muß vor Witterungseinflüssen wie direkter Sonneneinstrahlung oder Nässe geschützt werden.



Befestigen Sie den BCM mit für den Untergrund geeigneten Schrauben (Schaft-Durchmesser 3 bis 3.5 mm, Kopfdurchmesser max.

9 mm, kein Senkkopf) an der vorgesehene Stelle. Beachten Sie, daß die Schrauben auch die Kräfte der Anschlußkabel aufnehmen müssen.



Alternativ kann der Regler mit einer als Zubehör erhältliche Montageplatte (CX-DR2) auf 35 mm DIN Hutschienen montiert werden.

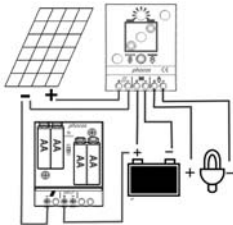
Verwenden Sie dazu die mit der Montageplatte mitgelieferten Befestigungsschrauben.

## BCM Anschluss

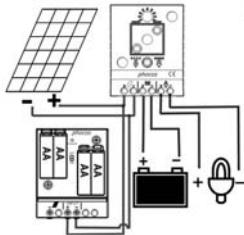
Besonders geeignet ist der BCM für den Gebrauch mit 12V PV Solaranlagen. Es kann aber auch mit anderen einzelnen 12V Batterie benutzt werden. Schließen Sie den BCM gemäß dem nachfolgenden Diagramm an.

### 1. Nur mit Überschußenergie aufladen (Zeichnung 1)

Die tatsächliche Ladezeit hängt von der erhältlichen Überschußenergie ab.



Zeichnung 1



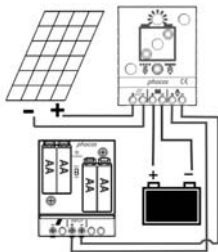
Zeichnung 2

### 2. Laden nur tagsüber (Zeichnung 2)

Laden findet nur tagsüber statt. Die Ladezeit ist von der Tageslänge abhängig. Die Hauptbatterie wird nicht entladen.

### 3. Aufladen mit der Systembatterie (Zeichnung 3)

Ladung erfolgt 24 Std. pro Tag. Die Hauptbatterie wird nachts entladen.



Zeichnung 3

Beachten Sie, daß die tatsächliche Ladezeit von der Kapazität und anderen Eigenschaften der zu ladenden Batterien abhängt. In der Regel beträgt die Ladezeit für einen 500mAh Akku ca. 14 Std., für 1000mAh ca. 28 Std., für 1500mAh ca. 42 Std. und für 2500mAh ca. 70 Std.

Nach Anschließen des BCM legen Sie die Akkus polrichtig ein und schalten das Gerät an. Die LED leuchtet und der Ladeprozess beginnt.

## Merkmale & Technische Beschreibung

Nenn-Eingangsspannung	12V
Eingang-Spannungsbereich	10.5V-21V
Ladestrom	60mA (max)
Leerlaufausgangsspannung	2.1V
Batterie-Typ	AA
Batterie-Bauart	NiMeH/NiCd
Batterie Kapazität	500mAh-3000mAh
Temperaturbereich	-40 bis 50° C.
Größe	80×100×32(w×h×d)
Gewicht	180 gr
Schutzklasse	IP22

Änderungen vorbehalten. Version: 20080808

Hergestellt in eines der folgenden Ländern:

China - Deutschland

Phocos AG - Deutschland

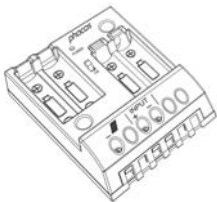
[www.phocos.com](http://www.phocos.com)





# BCM

## DC Charger for AA-size Battery User Manual (English)



**Dear Customer,**

Thank you for buying this Phocos product. Please read the instructions carefully and thoroughly before using the product.

## GENERAL PRECAUTIONS

- Do not charge battery cells other than NiMeH and NiCd.
- Main battery of the system can be discharged if the charger is connected directly to the system. Make sure that there is some form of deep discharge protection or check the discharging time.
- Do not allow the battery terminals to become shorted.
- Do not expose the unit to rain or moisture due to risk of short circuit.
- It is highly recommended to charge and leave new battery in the charger for more than 3 days, in order to fully activate the battery.
- Make sure that batteries and all wires are with the correct polarity.
- Phocos suggests using only NiMeH batteries to protect the environment.

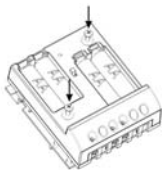
## General Description

Phocos BCM battery charger is an innovative product for charging AA-Size batteries. Its constant current charge and voltage limitation can prevent battery from overcharging. You can charge batteries of different capacities and brands. The gentle charging process guarantees long life for your AA-size battery. It is possible to charge one, two, three or four batteries at a time.

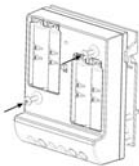
The use of excess energy management is a distinguish feature of BCM charger. Energy which cannot be taken over by the main battery of the system will be used to charge the AA batteries. In this way, it can maximise the performance of the systems.

## Mounting Charger

The charger is intended for indoor use only. Protect it from direct sunlight and place it in a dry environment.



Mount the charger to the wall with screws that fit to the wall material. Use screws with 3 to 3.5 mm shaft and max. 9 mm head diameter, no counter sunk. Mind that the screws have to carry also the force applied by the wiring.



A DIN Rail mounting plate is available as an accessory (CX-DR2). This allows mounting the charger on a standard 35mm DIN rail. Use the screws supplied with the mounting plate to fix it to the charger.

## Connecting Charger

The charger is specially designed for use of 12V PV solar systems. It can also be used with any single 12V battery. You can connect the charger as the following diagrams.

### 1. Charging with excess energy only (Figure 1)

The actual charging time will depend on the amount of excess energy available.

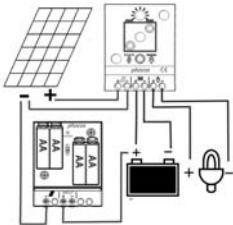


Figure 1

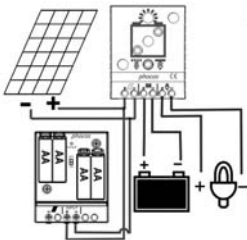


Figure 2

### 2. Charging in day time only (Figure 2)

Charging happens only at day time. Charging time depends on length of the day. Main battery will not be discharged.

### 3. Charging from the system battery (Figure 3)

Charging happens 24h per day. Main battery will be discharged at night.

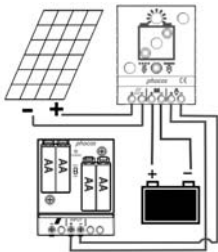


Figure 3

Note that the actual charging time is depended on the capacity, and condition of the batteries being charged. Usually charging time for 500mAh battery is around 14h, 1000mAh is 28h, 1500mAh is 42h and 2500mAh is 70h.

After connecting the charger, put batteries into the charger with correct polarities, and switch on the charger. When LED light is on, charging starts.

## Features & Specifications

Nominal Input Voltage	12V
Input voltage range	10.5V-21V
Charge Current	60mA (max)
Open circuit output voltage	2.1V
Battery size	AA
Battery type	NiMeH/NiCd
Battery capacity	500mAh-3000mAh
Temperature range	-40 to 50° C
Dimension	80x100x32(wxhxd)
Weight	180 gr
Case protection	IP22

Subject to change without notice. Version: 20080808

Made in one of the following countries:

China-Germany

Phocos AG -Germany

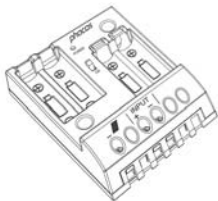
[www.phocos.com](http://www.phocos.com)



# BCM

Cargador DC para Baterías  
de tamaño AA

Manual de Instrucciones (Español)



**Estimado Usuario,**

Muchas gracias por adquirir un producto de Phocos. Por favor, antes de utilizar este producto lea las instrucciones detenidamente y al completo.

## Precauciones Generales

- No recargue otro tipo de baterías que no sean NiMeH o NiCd.
- La batería principal del sistema podría descargarse si el cargador se conecta directamente al sistema. Asegúrese que exista una protección contra descargas fuertes o compruebe el tiempo de descarga.
- No permita que haya un cortocircuito en los bornes de la batería.
- Debido al riesgo de cortocircuito, no deje que la unidad quede expuesta a la lluvia o a la humedad.
- Se recomienda encarecidamente recargar la nueva batería y dejarla conectada al cargador durante más de tres días, para activarla completamente.
- Asegúrese que las baterías y todos los cables estén conectados con la polaridad correcta.
- Phocos sugiere utilizar únicamente baterías NiMeH para una mejor protección del medioambiente.

## Descripción General

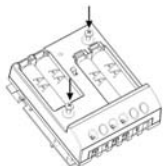
El cargador de batería BCM de Phocos es un producto innovador para la recarga de baterías de tamaño AA. Su carga de corriente constante y la limitación de voltaje pueden prevenir que la batería se sobrecargue. Puede recargar baterías de diferentes capacidades y marcas. El sutil proceso de recarga garantiza una larga duración a su batería de tamaño AA. Es posible recargar una, dos, tres o cuatro baterías de una sola vez.



El empleo de la función de manejo de exceso de energía es una característica sobresaliente del cargador BCM. La energía que no puede ser absorbida por la batería principal del sistema será utilizada para recargar las baterías AA. De esta manera, se puede maximizar el rendimiento del sistema.

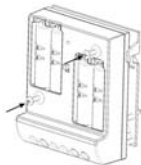
## Instalación del Cargador

El cargador debe funcionar únicamente en interiores. Protéjalo de la luz directa del sol y colóquelo en un lugar seco.



Fije el cargador a la pared con tornillos adecuados a la superficie de la misma. Use tornillos de 3 a 3.5 Mm. de eje y un máximo de 9 Mm. de diámetro.

Tenga presente que los tornillos también han de soportar la fuerza aplicada por el cableado.



Como accesorio, dispone de una placa de instalación con carril DIN (CX-DR2). Permite montar el cargador en un carril DIN estándar de 35mm. Para fijar la placa de instalación al cargador, use los tornillos proporcionados.

## Conectando el Cargador

El cargador está diseñado específicamente para su empleo en sistemas solares con 12V PV. También puede utilizarse para cualquier batería de 12V. Puede conectar el cargador de acuerdo a los siguientes diagramas.

### 1. Recargando únicamente con exceso de energía (Figura 1)

El tiempo de recarga dependerá de la cantidad de exceso de energía disponible.

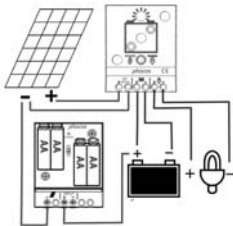


Figura 1

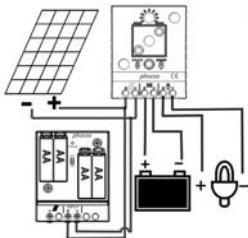


Figura 2

### 2. Recargando solamente durante el día (Figura 2)

La recarga ocurre solamente durante el día. El tiempo de recarga depende de la duración del día solar. La batería principal no se descargará.

### 3. Recargando de la batería del sistema (Figura 3)

La recarga ocurre durante las 24 horas del día. La batería principal se descargará durante la noche.

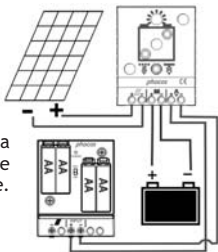


Figura 3

Tenga en cuenta que el tiempo de recarga depende de la capacidad y condición de las baterías que estén siendo recargadas. El tiempo normal de recarga para una batería de 500mAh es de alrededor de 14h, para una batería de 1000mAh es de 28h, para una batería de 1500mAh es de 42h y para una batería de 2500mAh es de 70h.

Tras conectar el cargador, ponga las baterías en el cargador con la polaridad correcta y ponga en funcionamiento el cargador. Cuando la luz LED está en on, comienza la recarga.

## Características y Especificaciones

Voltaje de Entrada Nominal	12V
Escala del voltaje de entrada	10.5V-21V
Corriente de Carga	60mA (máx.)
Circuito abierto del voltaje de salida	2.1V
Tamaño de la batería	AA
Tipo de batería	NiMeH/NiCd
Capacidad de la batería	500mAh-3000mAh
Grados de temperatura	-40 a 50 °C.
Dimensiones	80×100×32(w×h×d)
Peso	180 gr.
Caja de protección	IP22

Sujeto a cambios sin previo aviso. Versión: 20080808

Fabricado en uno de los siguientes países:

China - Alemania

Phocos AG - Alemania

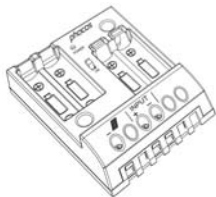
[www.phocos.com](http://www.phocos.com)



# BCM

Chargeur CC pour une  
batterie de taille AA

Guide de l'utilisateur (en Français)



**Cher Client,**

Nous vous remercions pour votre achat d'un de nos produits Phocos. Veuillez lire, avec attention, toutes les instructions avant d'utiliser le produit.

## Precautions Generales

- Ne charger que les éléments de batterie NiMeH et NiCd.
- La batterie principale du système peut être déchargée si le chargeur est connecté directement au système. Assurez-vous que le système a une protection de décharge profonde ou vérifiez le temps de décharge.
- Ne laissez pas les bornes de la batterie être court-circuitées.
- Afin d'éviter les risques de court-circuit, ne laissez pas l'unité sous la pluie ou dans un endroit humide.
- Nous vous recommandons de charger la nouvelle batterie et de la laisser dans le chargeur pendant plus de trois jours, afin d'activer pleinement la batterie.
- Assurez-vous que la batterie et tous les câbles sont connectés aux polarités adéquates.
- Phocos vous suggère de n'utiliser que des batteries NiMeH, afin de protéger l'environnement.

## Description Generale

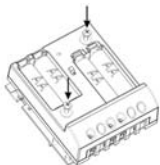
Le chargeur de batterie Phocos BCM est un produit innovateur pour charger les batteries de taille AA. Son chargement de courant constant et sa limitation de tension peut prémunir la batterie de surcharge.

Vous pouvez charger des batteries de capacités et marques différentes. Le processus modéré de chargement garantit une longue durée de vie à vos batteries de taille AA. On peut charger, en même temps, une, deux, trois ou quatre batteries.

L'utilisation d'une gestion de l'énergie excédentaire est une caractéristique distinctive du chargeur BCM. L'énergie qui ne pourra pas être utilisée par le batterie principale du système, sera utilisée pour charger les batteries AA. De cette manière, la performance du système est maximisée.

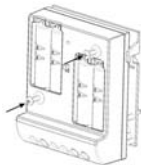
## Montage du Chargeur

Le chargeur est conçu pour une utilisation en interne, uniquement. Le placer dans un environnement sec et à l'abri des rayonnements directs du soleil.



Monter le chargeur sur le mur avec des vis conçues pour le matériau du mur. Utiliser des vis de longueur de 3 à 3.5 mm et ayant une tête de diamètre de 9 mm maximum, non fraisées.

N'oubliez pas que les vis doivent aussi porter la force appliquée par le câblage.



Une plaque de montage sur rail aux normes DIN est disponible en tant qu'accessoire (CX-DR2). Cette plaque permet de monter le chargeur sur un rail DIN standard de 35mm. Utilisez les vis fournies avec la plaque de montage pour la fixer au chargeur.

## Connexion du Chargeur

Le chargeur est spécialement conçu pour être utilisé avec des systèmes solaires photovoltaïques de 12V. Il peut être utilisé avec une seule batterie de 12V. Vous pouvez connecter le chargeur selon les diagrammes ci-dessous.

### 1. Charger uniquement avec l'énergie excédentaire (Schéma 1)

Le temps de chargement dépendra de la quantité de l'énergie excédentaire disponible.

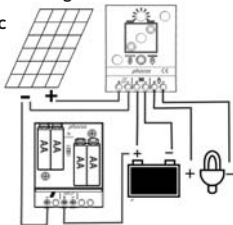


Schéma 1

### 2. Charger pendant la journée uniquement (Schéma 2)

Le chargement ne doit s'effectuer que pendant la journée. Le temps de chargement dépend de la longueur du jour. La batterie principale ne sera pas déchargée.

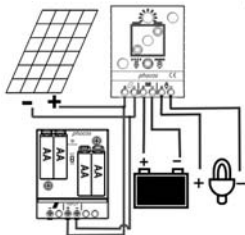


Schéma 2



### 3. Chargement de la batterie du système (Schéma 3)

Le chargement a lieu 24h par jour. La batterie principale se déchargera la nuit.

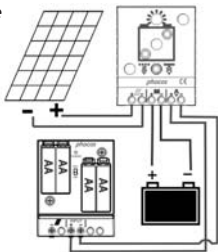


Schéma 3

Veillez, noter que le temps de chargement est dépendant de la capacité et de l'état des batteries qui vont être chargées. Habituellement, le temps de chargement pour une batterie de 500mAh est d'environ 14hres, de 1000mAh environ 28hres, de 1500mAh environ 42hres et de 2500mAh environ 70hres.

Après avoir connecté le chargeur, installez les batteries dans le chargeur avec les polarités adéquates et allumez le chargeur. Lorsque le voyant DEL s'allume, le chargement débute.

## Caracteristiques & Specifications

Voltage d'entrée Nominal	12V
Amplitude du Voltage d'entrée	10.5V-21V
Intensité de Chargement	60mA (max)
Voltage de sortie en circuit ouvert	2.1V
Taille de batterie	AA
Type de batterie	NiMeH/NiCd
Capacité de la batterie	500mAh-3000mAh
Amplitude de température	-40 à 50° C.
Dimension	80×100×32 (l×h×p)
Poids	180 gr
Protection du boîtier	IP22

Soumis à modification sans préavis. Version: 20080808

Fabriqué dans un de ces pays :

Chine - Allemagne

Phocos AG - Allemagne

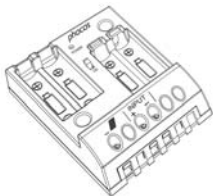
[www.phocos.com](http://www.phocos.com)



# BCM

Carregador DC para Bateria  
do tamanho AA

Manual do Usuário (Português)



Caro Cliente,

Obrigado por comprar um produto Phocos. Favor ler as instruções cuidadosamente antes de usar o produto.

## Cuidados

- Não carregue pilhas que não sejam do tipo NiMeH ou NiCd.
- A bateria do sistema poderá vir a ser descarregada caso o carregador de pilhas seja conectado diretamente à ela. Certifique-se de que existe proteção contra descarga profunda ou então controle o tempo de uso do carregador.
- Não permita que os terminais da bateria tenham um curto-circuito.
- Não exponha a unidade à chuva ou à humidade devido ao risco de curto-circuito.
- É altamente recomendável carregar a nova bateria e deixá-la no carregador por mais de 3 dias, a fim de activar completamente a bateria.
- Certifique-se que as baterias e toda a fiação estão conectadas com polaridades correctas.
- Phocos sugere usar apenas baterias NiMeH a fim de proteger o meio-ambiente.

## Descrição Geral

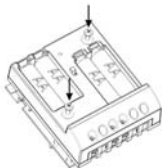
O carregador de bateria Phocos BCM é um produto inovador para carregamento de baterias de tamanho AA. Seu carregamento de energia constante e limite de voltagem podem prevenir uma sobre-carga da bateria. Tu podes carregar baterias de capacidades e marcas diferentes. O processo brando de carregamento garante uma longa vida para tuas baterias de tamanho AA. É possível carregar uma, duas, três ou quatro baterias de

uma só vez.

O controlador de uso excessivo energia é um dos destaques do carregador BCM. Energia que não pode ser utilizada pela bateria principal do sistema será usada para carregar as baterias de tamanho AA. Deste modo, é possível maximizar o desempenho do sistema.

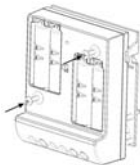
## Instalação do Carregador

O carregador deve ser utilizado apenas em interiores. Instale o carregador em ambiente seco e sem exposição direta à luz solar.



Afixe o carregador à parede com parafusos apropriados. Utilize parafusos com 3 ou 4mm. de diâmetro.

Estes devem ter capacidade para suportar a tração da fiação.



Um adaptador/ suporte DIN está disponível como acessório para montagem (CX-DR2) e permite a montagem do carregador em trilho padrão DIN de 35mm. Utilize os parafusos fornecidos com o suporte para fixá-lo ao carregador.

## Conectando o Carregador

O carregador foi especialmente desenvolvido para uso com sistemas solares FV de 12V. Pode também ser usado com qualquer bateria de 12V. O carregador pode ser conectado de acordo com um dos seguintes diagramas:

### 1. Carrega apenas quando houver excesso de energia (Figura 1)

O tempo efetivo de carga depende do volume de energia disponível.

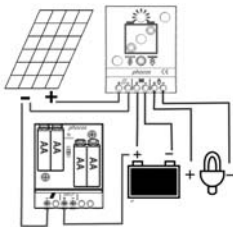


Figura 1

### 2. Carrega apenas durante o dia (Figura 2)

Carga ocorre apenas durante o dia. O tempo de carga depende da duração do dia. A bateria principal não será descarregada.

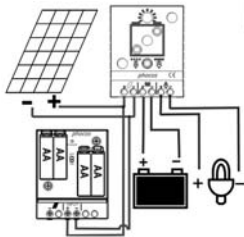


Figura 2

### 3. Carga direta da pilha pelo sistema solar (Figura 3)

A carga ocorre 24h por dia. A bateria principal será descarregada durante a noite.

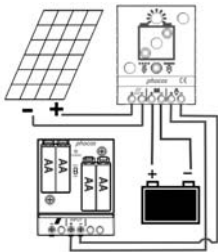


Figura 3

Por gentileza observar que o tempo efetivo de carga depende da capacidade e condição das pilhas que estão sendo carregadas. Em geral o tempo de carga para uma pilha de 500mAh é 14h, de 1000mAh é 28h, de 1500mAh é 42h e de 2500mAh, 70h.

Após conectar o carregador, coloque as pilhas neste, observando as polaridades corretas, e ligue o carregador. A carga se inicia quando o LED acender.

## Especificações Técnicas

Tensão Nominal de Alimentação	12V
Faixa Tensão de Entrada	10.5V-21V
Corrente de Carga	60mA (máx.)
Tensão de Saída em Circuito Aberto	2.1V
Tamanho das pilhas	AA
Tipos de pilhas	NiMeH/NiCd
Capacidade das pilhas	500mAh-3000mAh
Faixa de temperatura	-40 a 50° C.
Dimensões	80×100×32(l×a×p)
Peso	180 g
Gabinete	IP22

Wijzigingen voorbehouden Versie: 20080808

Vervaardigd in een van de volgende landen:

China - Duitsland

Phocos AG - Duitsland

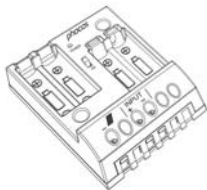
[www.phocos.com](http://www.phocos.com)





# BCM

## 直流5号电池充电器 使用手册（简体中文）



亲爱的用户，

非常感谢您选用伏科产品！在使用本产品前，请仔细阅读本手册。

## 注意事项

- 请不要给镍氢、镍镉之外的电池充电。
- 当充电器直接连接到系统中，系统的主电池能够放电。确保有几种深度放电保护方式和检查放电时间。
- 不要让电池两端短路。
- 不要将充电器暴露在雨或水雾中，避免短路。
- 强烈建议在给新电池充电时，将电池充电超过三天，以便将电池完全充满。
- 确保电池以及线缆的连接到正确的极性。
- 为了环保，伏科建议使用镍氢电池。

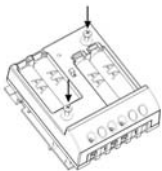
## 功能描述

伏科公司的BCM是一款创新性的充电电池充电器。很小的充电电流以及电压限制功能，能有效防止电池过度充电。可以同时给不同容量不同品牌的电池充电。平缓的充电过程能有效的延长充电电池的使用寿命。BCM可以同时向一节，两节，三节或者四节电池充电。

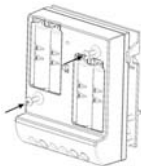
BCM的一个创新性在于引进了多余能量管理功能。启用多余能量管理功能后，只有那些不能被主蓄电池利用的多余电量才会被用于对充电电池充电。这样，可以有效的提高整个光伏系统的效率。

## 安装充电器

控制器只适用于户内使用。避免阳光直射，应放置在干燥的环境里。



当使用螺丝安装充电器时，请确保使用的螺丝适合于固定物的材质。使用直径3-3.5毫米的螺钉，螺钉头直径最大不超过9毫米，不要使用沉头螺丝。注意螺丝除承受充电器的重量外，还必须能承受配线产生的重量。



有一个按照DIN标准设计的导轨安装板，作为配件可选。此安装板用于将充电器安装在标准35毫米间距的导轨上。请使用两个紧固螺丝将充电器固定在轨道安装板上。

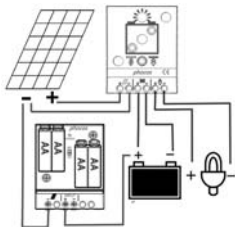
## 连接充电器

BCM充电器是专为12V太阳能发电系统设计，此外也可以和任何12V电池结合使用。

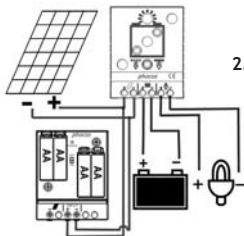
请按照以下图示连接充电器：

## 1. 仅用多余能量充电 (图一)

实际充电时间由可利用的多余能量来确定



图一



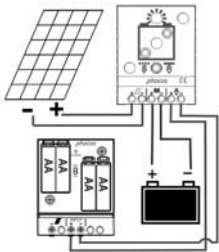
图二

## 2. 只在白天充电 (图二)

只有白天才能充电，  
充电时间由白天长度  
来确定。主蓄电池不  
会放电。

### 3. 系统蓄电池进行充电 (图三)

每天24小时进行充电。蓄电池晚上放电。



图三

注意实际充电时间由电池容量和蓄电池充电条件决定。通常电池的充电时间是：500mAh大约为14小时，1000mAh大约为28小时，1500mAh大约为42小时，2500mAh大约为70小时。

连接好充电器后，把电池按照正确的极性放到充电器中，并把充电器打开。LED灯亮，充电开始。

## 技术参数

额定输入电压	12V
输入电压范围	10.5V-21V
充电电流	60mA (最大)
开路输出电压	2.1V
电池大小	AA
电池类型	NiMeH/NiCd
电池容量	500mAh-3000mAh
温度范围	-40 到 50°C.
尺寸	80×100×32
重量	180克
防护等级	IP22

如有更改，恕不另行通知

版本: 20080808

在以下国家生产:

中国 - 德国

Phocos AG - 德国

[www.phocos.com](http://www.phocos.com)

